

Grozījums Nr. 25***Dragoș Pîslaru***

Nodarbinātības un sociālo lietu komitejas vārdā

Juan Fernando López Aguilar

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas vārdā

Ziņojums**A9-0059/2024*****Alice Kuhnke, Antonius Manders***

Eiropas invaliditātes karte un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karte trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri likumīgi uzturas kādā dalībvalstī (COM(2023)0698 – C9-0398/2023 – 2023/0393(COD))

Direktīvas priekšlikums

–

EIROPAS PARLAMENTA GROZĪJUMI*

Komisijas priekšlikumā

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA (ES) 2024/...

(... gada ...),

ar ko paplašina Direktīvas (EU) 2024/...⁺ darbības jomu, ietverot tajā trešo valstu valstspiederīgos, kuri likumīgi uzturas kādā dalībvalstī

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 79. panta 2. punkta b) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

* Grozījumi: jaunais vai grozītais teksts ir norādīts treknā slīprakstā; svītrojumi ir apzīmēti ar simbolu **■**.

+ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

■ saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ¹,

¹ Eiropas Parlamenta ... nostāja (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta) un Padomes ... lēmums.

tā kā:

- (1) Lai **personām ar invaliditāti stiprinātu brīvas pārvietošanās** tiesību īstenošanu **un** personām ar invaliditāti uzlabotu **iespējas ceļot** uz citu dalībvalsti vai to **apmeklēt** īstermiņa **uzturēšanās** nolūkā, **Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2024/...**^{2 +} ievieš regulējumus, noteikumus un kopīgus nosacījumus, tostarp standartizētu **un pieejamu formātu**, attiecībā uz Eiropas invaliditātes karti kā atzīta invaliditātes statusa apliecinājumu **vai apliecinājumu ar invaliditāti pamatotām tiesībām uz īpašiem pakalpojumiem**, kurš paredzēts, lai **ar vienlīdzīgiem noteikumiem** varētu piekļūt **jebkādiem** īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam, ko piedāvā privāti operatori vai publiskas iestādes attiecībā uz dažādiem pakalpojumiem, darbībām un objektiem, arī tad, ja tie tiek nodrošināti bez atlīdzības, un attiecībā uz Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti, kas apliecina personām ar invaliditāti atzītās tiesības uz stāvvietas izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām **dalībvalstī, kas nav viņu uzturēšanās vietas dalībvalsts**.

² Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2024/... , ar ko izveido Eiropas invaliditātes karti un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti (OV L ..., ..., ELI: ...).

⁺ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru un zemspvītras piezīmē ievietot minētās direktīvas numuru, datumu, atsauci uz OV un atsauci uz ELI.

- (2) *Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 79. pantā ir noteikts, ka Savienības rīcības mērķis ir inter alia nodrošināt taisnīgu attieksmi pret trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri likumīgi uzturas dalībvalstīs. Pamatojoties uz to, būtu jāparedz noteikumu kopums, ar ko precizē tiesības, attiecībā uz kurām tiek nodrošināta vienlīdzīga attieksme pret personām, kas gūst labumu no Direktīvas (ES) 2024/...⁺, un šādiem trešo valstu valstspiederīgajiem.*
- (3) *Saskaņā ar LESD 67. panta 2. punktu šajā direktīvā bezvalstnieki ir pielīdzināmi trešo valstu valstspiederīgajiem.*

⁺ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

- (4) ***Lai stiprinātu to, ka tiek ievērota vienlīdzīga attieksme pret personām ar invaliditāti, kas ir trešās valsts valstspiederīgie, kuri likumīgi uzturas kādā dalībvalstī un kuri negūst labumu no Direktīvas (ES) 2024/...⁺, un to, ka tiek ievērota viņu iekļaušana un nediskriminēšana, tostarp saistībā ar attiecīgajiem starptautiskajās tiesībās noteiktajiem pienākumiem, un lai garantētu, ka visur Savienībā tiek atzīts viņu invaliditātes statuss vai ar invaliditāti pamatotās tiesības uz īpašiem pakalpojumiem, tādējādi arī nodrošinot efektīvu un pilnīgu šādu personu dalību un iekļaušanos sabiedrībā*** ■ vienlīdzīgi ar Savienības pilsoņiem, Direktīvā (ES) 2024/...⁺ paredzētie noteikumi, tiesības un pienākumi ir ***jāpiemēro*** personām ar invaliditāti, kas ir ***trešās valsts*** valstspiederīgie, kuri likumīgi uzturas kādā dalībvalstī ***un*** kuru invaliditātes statusu ***vai ar invaliditāti pamatotās tiesības uz īpašiem pakalpojumiem*** ir atzinusi minētā dalībvalsts, ***kā arī attiecīgā gadījumā jāpiemēro personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp viņu personīgajiem palīgiem vai servisa dzīvniekiem. Šai direktīvai būtu, piemēram, jāattiecas uz trešo valstu valstspiederīgajiem, kas ir Padomes Direktīvā 2001/55/EK³ noteiktie pagaidu aizsardzības saņēmēji vai Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EU) 2024/... noteiktie starptautiskās aizsardzības saņēmēji⁴⁺⁺, ar noteikumu, ka viņi likumīgi uzturas kādā dalībvalstī un ka minētā dalībvalsts ir atzinusi viņu invaliditātes statusu vai ar invaliditāti pamatotās tiesības uz īpašiem pakalpojumiem.***

⁺ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

⁺ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

³ Padomes Direktīva 2001/55/EK (2001. gada 20. jūlijs) par obligātajiem standartiem, lai pārvietoto personu masveida pieplūduma gadījumā sniegtu tām pagaidu aizsardzību, un par pasākumiem, lai līdzsvarotu dalībvalstu pūliņus, uzņemot šādas personas un uzņemoties ar to saistītās sekas (OV L 212, 7.8.2001., 12. lpp.).

⁴ ***Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2024/... (...gada...) par standartiem, lai trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus kvalificētu kā starptautiskās aizsardzības saņēmējus, par bēgļu vai personu, kas tiesīgas saņemt alternatīvo aizsardzību, vienotu statusu, un par piešķirtās aizsardzības saturu, un ar ko veic grozījumus Padomes Direktīvā 2003/109/EK un atsauc Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/95/ES (OV L, ..., ...).***

⁺⁺ ***OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) iestrādātās regulas numuru un zemsvītras piezīmē ievietot minētās regulas numuru, datumu un OV atsauci.***

- (5) *Visi Direktīvas (ES) 2024/...⁺ noteikumi saskaņā ar šo direktīvu būtu mutatis mutandis jāpiemēro trešo valstu valstspiederīgajiem, uz kuriem attiecas šīs direktīvas darbības joma.*
- (6) *Jo īpaši: šai direktīvai nebūtu jāietekmē piemērojamie Savienības noteikumi, kas reglamentē to trešo valstu valstspiederīgo mobilitāti Savienībā, kuri likumīgi uzturas kādā dalībvalstī, ar to, ka tā nodrošina, lai visās dalībvalstīs savstarpēji tiktu atzīts viņu invaliditātes statuss vai ar invaliditāti pamatotās tiesības uz īpašiem pakalpojumiem, tomēr šī direktīva varētu minētajām personām palīdzēt īstenot savas tiesības pārvietoties vai ceļot pa Savienību ar noteikumu, ka šīm personām jau ir šādas tiesības uz mobilitāti. Kad šādi trešo valstu valstspiederīgie, kuriem ir Eiropas invaliditātes karte un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karte, likumīgi pārvietojas vai ceļo pa Savienību, viņi gūs labumu no šajā direktīvā paredzētajām savstarpējas atzīšanas tiesībām.*

⁺ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

- (7) Tāpēc dalībvalstīm **būtu jāveic visi** nepieciešamie pasākumi, lai nodrošinātu, ka **trešās valsts** valstspiederīgajiem, kas likumīgi uzturas Savienībā, vienlīdzīgi tiek piemēroti **Direktīvā (EU) 2024/...**⁺ **izklāstītie noteikumi, kas reglamentē** attiecīgi Eiropas invaliditātes karti kā atzīta invaliditātes statusa apliecinājumu un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti kā apliecinājumu **ar invaliditāti pamatotām tiesībām uz īpašiem pakalpojumiem un** to atzītajām tiesībām uz stāvvietas izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, kas rezervētas personām ar invaliditāti, un ar vienlīdzīgiem nosacījumiem **nodrošina** piekļuvi jebkādiem īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam attiecībā uz tādiem pakalpojumiem, darbībām vai objektiem, arī tad, ja tos nodrošina bez atlīdzības, **un** stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, kas tiek piedāvātas vai ir rezervētas personām ar invaliditāti, **kā arī attiecīgā gadījumā personām**, kuras viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp viņu **personīgajiem palīgiem vai servisa dzīvniekiem. Tas, ka šādiem trešo valstu valstspiederīgajiem tādā pašā veidā tiek piešķirtas tiesības piekļūt īpašiem nosacījumiem vai preferenciālam režīmam vai stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, kas rezervētas personām ar invaliditāti, kā tās tiek piešķirtas personām, kas gūst labumu no Direktīvas (ES) 2024/...**⁺, **neietekmē noteikumus par trešo valstu valstspiederīgo uzņemšanu dalībvalstu teritorijā.**
- (8) **Dalībvalstis tiek mudinātas saskaņā ar Direktīvu (ES) 2024/...**⁺ **sniegt informāciju trešo valstu valstspiederīgajiem ar invaliditāti, uz kuriem attiecas šī direktīva, valodā, ko viņi var saprast vai kas pamatoti ir uzskatāma par viņiem saprotamu.**

⁺ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

⁺ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

⁺ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

- (9) *Pastāv paaugstināts risks, ka trešo valstu valstspiederīgie ar invaliditāti var tikt pakļauti dažāda veida diskriminācijai. Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā par personu ar invaliditāti tiesībām ir norādīts, ka sievietes un meitenes ar invaliditāti tiek pakļautas dažādu veidu diskriminācijai, un paredzēts, ka valstīm, kas ir tās puses, ir jāveic pasākumi, ar ko nodrošina, lai viņas pilnībā un vienlīdzīgi izmantotu visas cilvēktiesības un pamatbrīvības. Tajā tiek arī atzīti sarežģītie apstākļi, ar ko sastopas personas ar invaliditāti, kuras tiek pakļautas daudzveidīgām vai saasinātām diskriminācijas formām rases, ādas krāsas, dzimuma, valodas, reliģiskās pārliecības, politisko vai citu uzskatu, valstspiederības, etniskās, pirmiedzīvotāja vai sociālās izcelsmes, mantiskā stāvokļa, izcelšanās, vecuma vai kāda cita statusa dēļ.*
- (10) *Komisijas pienākumiem, ievērojot Direktīvas (ES) 2024/...⁺ 20. pantu, būtu jāattiecas arī uz trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri ietilpst šīs direktīvas darbības jomā. Komisijas ziņojumā, uz kuru ir atsauce minētajā pantā, iekļauj arī analīzi par īpašām nelabvēlīga stāvokļa situācijām, kuras rada interseksionālā diskriminācija, ar ko saprot diskrimināciju, kuras pamatā ir invaliditāte kombinācijā ar kādu citu diskriminācijas iemeslu, pret kuru aizsargā saskaņā ar Padomes Direktīvu 79/7/EEK⁵, 2000/43/EK⁶, 2000/78/EK⁷ vai 2004/113/EK⁸, īpašu uzmanību pievēršot sievietēm un meitenēm ar invaliditāti.*

I

⁺ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

⁵ Padomes Direktīva 79/7/EEK (1978. gada 19. decembris) par pakāpenisku vienlīdzīgas attieksmes principa pret vīriešiem un sievietēm īstenošanu sociālā nodrošinājuma jautājumos (OV L 6, 10.1.1979., 24. lpp.).

⁶ Padomes Direktīva 2000/43/EK (2000. gada 29. jūnijs), ar ko ievieš vienādas attieksmes principu pret personām neatkarīgi no rasu vai etniskās piederības (*Oficiālais Vēstnesis* L 180, 19.7.2000., 22. lpp.).

⁷ Padomes Direktīva 2000/78/EK (2000. gada 27. novembris), ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju (OV L 303, 2.12.2000., 16. lpp.)

⁸ Padomes Direktīva 2004/113/EK (2004. gada 13. decembris), ar kuru īsteno principu, kas paredz vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm, attiecībā uz pieeju precēm un pakalpojumiem, preču piegādi un pakalpojumu sniegšanu (OV L 373, 21.12.2004., 37. lpp.).

(11) Saskaņā ar 1. un 2. pantu ■ Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību (LES) un LESD, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Īrija nepiedalās šīs direktīvas pieņemšanā, un šī direktīva tai nav saistoša un nav jāpiemēro.

■
(12) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots LES un LESD, Dānija nepiedalās šīs direktīvas pieņemšanā, un šī direktīva tai nav saistoša un nav jāpiemēro.

(13) Ņemot vērā to, ka šīs direktīvas mērķus, proti, **paplašināt Direktīvas (ES) 2024/...** + **noteikumu, tiesību un pienākumu darbības jomu, ietverot tajā** personas ar invaliditāti, **█** kuras ir trešo valstu valstspiederīgie, kas likumīgi uzturas kādā dalībvalstī un kas **negūst labumu no Direktīvas (ES) 2024/...** +, **kā arī ietverot tajā personas, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp viņu personīgos palīgus vai servisa dzīvniekus, tādējādi vienkāršojot tiem iespējas** ceļot uz citām dalībvalstīm vai tās apmeklēt **█**, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet tās darbības mēroga vai iedarbības dēļ, ar kuru izveido sistēmu **ar** noteikumiem un kopīgiem nosacījumiem, tos var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

+ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

+ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

1. pants

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2024/...⁹⁺ paredzētos noteikumus, tiesības un pienākumus piemēro trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri likumīgi uzturas kādā dalībvalstī un negūst labumu no minētās direktīvas **un** kuru invaliditātes statusu **vai ar invaliditāti pamatotās tiesības uz īpašiem pakalpojumiem un** tiesības uz stāvvietu izmantošanas nosacījumiem un stāvvietām, kas rezervētas personām ar invaliditāti, ir atzinusi viņu uzturēšanās vietas dalībvalsts, kā arī personām, kas viņas pavada vai palīdz viņām, tostarp viņu personīgajiem **palīgiem vai servisa dzīvniekiem**, kā attiecīgi definēts minētās direktīvas 3. panta 4. un 8. punktā.

•

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2024/... , ar ko izveido Eiropas invaliditātes karti un Eiropas invalīdu stāvvietas izmantošanas karti (OV L ..., ..., ELI: ...).

⁺ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru un zemspītras piezīmē ievietot minētās direktīvas numuru, datumu, atsauci uz OV un atsauci uz ELI.

2. pants

Šajā direktīvā “*trešās valsts* valstspiederīgais” ir ikviena persona, kas *nav* Savienības pilsonis LESD 20. panta 1. punkta nozīmē **■** .

3. pants

Šī direktīva neietekmē **■** piemērojamos **■** noteikumus, kas reglamentē to *trešo valstu* valstspiederīgo mobilitāti Savienībā, kuri likumīgi uzturas kādā dalībvalstī.

4. pants

Dalībvalstis var veikt pasākumus, lai trešo valstu valstspiederīgajiem apmierinātu īpašās vajadzības saistībā ar valodu, tostarp, vajadzības gadījumā atvieglojot valodu lietojumu.

5. pants

Uz trešo valstu valstspiederīgajiem, kas ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, attiecas Direktīvas (ES) 2024/... 20. pants ⁺.

⁺ OV: lūgums ievietot tekstā dokumentā PE-CONS .../24 (2023/0311(COD)) iestrādātās direktīvas numuru.

6. pants

1. **Dalībvalstis līdz ... [30 mēneši pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas] pieņem un publicē** normatīvo un administratīvo aktu noteikumus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai minēto pasākumu tekstu.

Tās minētos noteikumus piemēro **no ... [42 mēneši pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas]**.

2. Kad dalībvalstis pieņem minētos **pasākumus**, tie satur atsauci uz šo direktīvu vai šāda atsauce **tiem** pievienota to oficiālai publikācijai. **Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarāma** šāda atsauce.

7. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

8. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm saskaņā ar Līgumiem.

[Vieta], ...

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

Or. en